



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163083 / 06.09.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020788 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

21452P

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.937,830 KG Net weight 2.545,830 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501440735 Double Gear 2nd/rev cpl Customer article number: 2501440735Position2	1.890 PC	2.545,830 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	14 PC	105 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	126 PC	252 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	14 PC	35 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224393

07.09.2018-10:28

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.585

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST			MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7163057	2501441035	405	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
22.09.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135 TBA-500086	5008561654
	P:	27 -		X	0 TBA-500078	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7163059	2501652100	1.728	PC	S/	Ring Gear	5500040350
17.09.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P:	24 -		X	72 TBA-500086	5008561655
	P:	288 -		X	0 TBA-500081	
	P:	24 -		X	0 TBA-500085	

7163061	2501443135	360	PC	S/	Gear 5th	5500039990
28.09.2018	2501443135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360 TBA-500086	5008561689
	P:	12 -		X	0 TBA-500080	
	P:	1 -		X	0 TBA-500085	

7163064	2506444335	432	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
17.09.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	72 TBA-500086	5008561691
	P:	36 -		X	0 TBA-500084	
	P:	6 -		X	0 TBA-500085	

7163065	2506444735	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
30.11.2018	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	72 TBA-500086	5008561692
	P:	18 -		X	0 TBA-500084	
	P:	3 -		X	0 TBA-500085	

7163082	2501440035	1.620	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
20.09.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	12 -		X	135 TBA-500086	5008561693
	P:	108 -		X	0 TBA-500078	
	P:	12 -		X	0 TBA-500085	

7163083	2501440735	1.890	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
10.09.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	14 -		X	135 TBA-500086	5008561694
	P:	14 -		X	0 TBA-500085	
	P:	126 -		X	0 TBA-500078	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224393		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163057	0003			2501441035	84	672
7163059	0024			2501442850	730	5.699
7163061	0001			2501443135	29	194
7163064	0006			2506444335	175	828
7163065	0003			2506444735	88	416
7163082	0012			2501440035	336	2.975
7163083	0014			2501440735	392	2.938
7163084	0004			2501441435	136	1.334
(25) Summe: 0091		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2637		(28) 19.583
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
Warenempfänger						

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

wald = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplar voor lastgever rosa = Exemplar voor afzender blau = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder blanco = Exemplare per committente rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore white = Copy for sender pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for endmodtager rosa = Exemplar for afsender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 07/09/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 07/09/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 224393					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 224393		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 91			
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts			
10 Statistikknummer No. statistique 37084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19,583			
12 Umfang in m³ Conteúdo m³					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückfrachtlage Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtführerangelegenheiten Prescriptions d'affranchissement Franco Non Franco		21 Ausgefüllt in Etabli à Rosenberg 07.09.2018			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG W. Schweitzer		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		25 Angaben zur Ermittlung des Frachtführers Données pour la détermination du transporteur von bis			
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LR-SC 1590 Anhänger LR-SC 742			
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Klein-Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Klein-Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature			
32 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du recto: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Merchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ANN. Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018



18-007826

Ludwigsburg, 07.09.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
1 7163057 2 7163059 3 7163061 4 7163064 5 7163065 6 7163082 7 7163083 8 7163084 9 7163085 10 7163086 11 7163087 12 7163088 13 7163089	91	COLLI	Getriebeteile
14 Gewicht, kg Poids, kg		15 Umfang cbm	
19.583			
Summe: Total		19.583,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018

Ludwigsburg, 07.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007826 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	